

**École Pratique des Hautes Études**  
Centre Alberto Benveniste  
pour les études et la culture sépharades

**Université Stanford**  
Mediterranean Studies Forum

Colloque international  
**itinéraires**  
**sépharades**  
Complexité et diversité des identités

**22 & 23** novembre 2007

Sorbonne - Salle des commissions, 46 rue Saint Jacques, 75005 Paris

organisé par  
**Esther Benbassa**,  
Directrice d'études à l'EPHE,  
Directrice du Centre Alberto Benveniste  
pour les études et la culture sépharades,  
et  
**Aron Rodrigue**,  
Directeur du département d'histoire  
de l'Université Stanford, Professeur d'histoire,  
Eva Chemov Lokey  
Professor in Jewish Studies

avec l'appui de l'EA 4117 et du CHMCJ

Inscription gratuite mais obligatoire  
auprès de [glendagambus@yahoo.fr](mailto:glendagambus@yahoo.fr)

Les langues du colloque sont le français et l'anglais.



**Jeudi 22 novembre  
matin  
*Sépharades en Occident I***

**9h30-9h45**

Ouverture du colloque par **Jean Claude Waquet**  
(Président de l'École Pratique des Hautes Études)

**9h45-10h00**

Présentation du colloque par **Esther Benbassa**

Allocution de bienvenue par **Serge Benveniste**

Présidente : Esther Benbassa

- **10h-10h20 Béatrice Perez Dequeker** (Maître de conférences à l'Université de Rennes II) :

*« Un itinéraire converso sous les Rois Catholiques.  
Entre contentieux économique et déchirement identitaire »*

- **10h20-10h40 Odette Vlessing** (Archiviste aux Archives municipales d'Amsterdam) :

*« Dutch Sephardi Networks.  
The Case of Three Famous Amsterdam Families in Dutch Golden Age »*

- **10h40-11h00 Glenda Gambus** (Doctorante et ATER à l'EPHE) :

*« Women's Migrations Within the Western Sephardi Diaspora  
in the Seventeenth Century »*

- **11h00-11h30 Discussion**

## 11h30-11h50 Pause café

- 11h50-12h10 Tirtsah Levie-Bernfeld (ancienne Conservatrice du Musée juif d'Amsterdam) :

*« East Meets West.  
Balkan Sephardim in Early Modern Amsterdam »*

- 12h10-12h30 Devin Naar (Doctorant à l'Université Stanford) :

*« Rearticulating Identity, Reimagining Home.  
Judeo-Spanish-Speaking Jews in America,  
between Salonika and Sefarad »*

- 12h30-12h50 Discussion

## Pause déjeuner

**Jeudi 22 novembre**  
**après-midi**  
*Sépharades en Occident II*

Président : Jean-Christophe Attias (Directeur d'études à l'EPHE)

- **14h30-14h50 Eva Touboul Tardieu** (Maître de conférences à l'Université de Lyon II - Lumière) :

*« Le Séphardisme dans l'Espagne des années 1920-1930.  
Pour une recomposition de l'image des juifs ? »*

- **14h50-15h10 Danielle Rozenberg** (Chargée de recherche au CNRS):

*« Les liens renoués de l'Espagne avec le monde sépharade »*

- **15h10-15h30 Discussion**

**15h30-16h00 Pause café**

**Jeudi 22 novembre**  
**après-midi**  
*Recherches doctorales*

Présentation des recherches doctorales menées à l'EPHE en histoire moderne et contemporaine des Juifs. Débat, avec la participation des doctorants de l'Université Stanford et de l'ensemble des chercheurs seniors.

Présidente : Glenda Gambus (Doctorante et ATER à l'EPHE)

- **16h00-16h10 Vincent Vilmain** (Doctorant, agrégé d'histoire et allocataire de recherche à l'EPHE):  
« *How Can One Be Nationalist and Feminist? Jewish Women in Zionism (1882-1914)* »
- **16h10-16h20 Kawthar Guediri** (Doctorante à l'EPHE):  
« *The History of Binationalism in Palestine Through the Trajectory of Jewish Intellectuals within Brith Shalom and Ihud Associations* »
- **16h20-16h30 Stéphanie Laithier** (Doctorante, agrégée d'histoire et PRAG à l'EPHE) :  
« *The Israeli-Palestinian Conflict in the French Newspaper Libération, from 1973 to the Present* »
- **16h30-16h40 Nicolas Schwaller** (Doctorant à l'EPHE, Chercheur au HL-Senteret d'Oslo) :  
« *Memory and Identity. The Historiography of the Holocaust and the Evolution of Jewish Identity in France: Convergences and Divergences (1945-2006)* »
- **16h40-16h50 Sébastien Ledoux** (Doctorant à l'EPHE)  
« *Teaching the Holocaust, Colonization and Slavery in French Schools: A Comparative Study From the End of 19th Century up to the Beginning of the 21st Century* »
- **16h50-17h00 Samuel Ghiles Meilhac** (Doctorant à l'EPHE)  
« *The CRIF from 1967 to 2007. History of the Rising Influence of a French Jewish Pressure Group* »
- **17h00-17h30 Discussion**

**Vendredi 23 novembre**  
**matin**  
*Sépharades en Orient*

Président : Adam Sutcliffe (*Lecturer* d'histoire européenne moderne au King's College, Londres)

- **10h30-10h50 Julia Cohen** (Doctorante à l'Université Stanford) :

*« Rewriting the Expulsion "Without Shedding a Tear".  
Ottoman Jews Celebrate 1892 »*

- **10h50-11h10 Sylvie Courtine-Denamy** (Chercheur au Centre Alberto Benveniste / EA 4117, EPHE) :

*« Cuenca Frères »*

- **11h10-11h30 Discussion**

**11h30-11h50 Pause café**

- **11h50-12h10 Rifat Bali** (Istanbul, Turquie – Chercheur associé au Centre Alberto Benveniste / EA 4117, EPHE) :

*« The Identity Dilemma of the Turkish Jews in the Early Republican Years »*

- **12h10-12h30 Marcy Brink-Danan** (Maître de conférences - chaire Dorot en études juives, Maître de conférences en anthropologie à l'Université Brown, États-Unis) :

*« Exhibiting Tolerance. Difference & Doubt in a Turkish Museum »*

- **12h30-12h50 Discussion**

**Pause déjeuner**

**Vendredi 23 novembre**  
**après-midi**  
*Trajets individuels*

Président : Aron Rodrigue

- **15h00-15h20 Dina Danon** (Doctorante à l'Université Stanford) :

*« Abraham Danon. The Life of an Ottoman Maskil, 1857-1925 »*

- **15h20-15h40 Angela Guidi** (Docteur de l'INALCO et de l'Université de Salerne, Italie) :

*« "Une sagesse est à toi en héritage".  
Le projet philosophique de Léon l'Hébreu et la transmission du savoir  
à l'époque de l'expulsion des juifs d'Espagne »*

- **15h40-16h00 Adam Sutcliffe** (Lecturer d'histoire européenne moderne au King's College, Londres) :

*« Memory and Identity in Seventeenth-Century Dutch Sephardic Culture.  
Miguel de Barrios' Triunpho del Gobierno Popular (1683) »*

- **16h00-16h30 Discussion**

**16h30-16h50 Pause café**

- **16h50-17h10 Hélène Guillon** (Doctorante à l'EPHE et agrégée d'histoire) :

*« Sam Levy, un intellectuel salonicien »*

- **17h10-17h30 Jean-Christophe Attias** (Directeur d'études à l'EPHE) :

*« What is a "Sephardi" Thinker ? »*

- **17h30-17h50 Discussion**

**17h50-18h00**

Conclusion par **Aron Rodrigue**

## MEDITERRANEAN STUDIES FORUM – STANFORD UNIVERSITY



Mediterranean Studies at Stanford University provides a forum for scholars to explore the interplay between societies, cultures, and communities around the Mediterranean Basin from the Middle Ages to the present. Its focus is on all aspects of co-existence and conflict that have marked these encounters in the empires, port cities, nation-states, and transregional and transnational social, religious, cultural, economic contexts of North Africa, the Levant, the Balkans, and Southern Europe. It is also interested in the multiple relations of the Mediterranean with other regions and areas of the world.

For more information :

<http://www.stanford.edu/group/mediterranean/overview/index.html>

## LE CENTRE ALBERTO BENVENISTE POUR LES ÉTUDES ET LA CULTURE SÉPHARADES



Le Centre Alberto Benveniste pour les études et la culture sépharades, implanté à la Section des Sciences religieuses de l'École Pratique des Hautes Études (Sorbonne, Paris), doit son existence au soutien de la famille Benveniste (Lisbonne-Lausanne). Il a pour vocation :

– *l'encouragement de la recherche et de la création sur le monde judéo-ibérique avant et après l'Expulsion des Juifs d'Espagne en 1492*, aussi bien dans le domaine de la langue, de la culture que de l'histoire. Le Centre fournit, en association avec la Section des Sciences religieuses, l'encadrement scientifique adéquat, et peut offrir des aides matérielles et financières de natures diverses aussi bien aux étudiants qu'aux chercheurs confirmés. Depuis 2004, il octroie notamment chaque année une

« **Bourse Sara Marcos de Benveniste en études juives** », créée par les frères Monique et Serge Benveniste à la mémoire de leur défunte mère, d'un montant de 3 800 € à un(e) étudiant(e) en Master 2 ou en Doctorat, inscrit(e) dans un établissement universitaire français.

- *l'organisation d'une « Conférence Alberto Benveniste » annuelle*, en Sorbonne, assurée par un universitaire français ou étranger de renom, et donnant lieu à publication.

- *l'attribution, tous les ans, d'un prix de la création et d'un prix de la recherche*, de 1 500 € chacun, pour une œuvre publiée en français ou produite en France et ayant un lien direct avec le domaine d'intérêt du Centre.

- *l'organisation de « Rencontres Alberto Benveniste »* réunissant des spécialistes autour d'un thème lié à l'histoire et à la culture du monde judéo-ibérique.

Premières rencontres du genre, des « *Flâneries littéraires sépharades. Lisbonne, Paris, Istanbul...* » ont été organisées à Paris les 22, 23 et 24 mars 2003 en partenariat avec l'Université Stanford / Centre Taube pour les études juives.

- *la constitution d'un fonds de documentation et d'une bibliothèque* destinés à faciliter le travail des chercheurs et des étudiants. Le catalogage des ouvrages et documents mis à disposition (plus de 2000) est aujourd'hui achevé.

Le Centre Alberto Benveniste publie chaque année, depuis 2006, les *Cahiers Alberto Benveniste*. Deux volumes ont paru à ce jour et un troisième est sous presse :

- *Constructions identitaires et représentations des minorités*, Paris, Centre Alberto Benveniste, 2006 (sous la direction d'Hélène Guillon et Antoine Emmanuel Strobel).

- *L'Histoire et la presse*, Paris, Éditions Le Manuscrit, 2007 (sous la direction de Stéphanie Laithier et Hélène Guillon).

- *L'histoire des minorités est-elle une histoire marginale ?*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, à paraître en janvier 2008 (sous la direction de Stéphanie Laithier et Vincent Vilmain).

Pour plus de renseignements :  
[www.centrealbertobenveniste.org](http://www.centrealbertobenveniste.org)

**CENTRE ALBERTO BENVENISTE :  
ADMINISTRATION ET RENSEIGNEMENTS PRATIQUES**

*Directrice* : Esther Benbassa, directrice d'études à l'EPHE

***Adresse postale :***

Centre Alberto Benveniste pour les études et la culture sépharades  
EPHE, Section des Sciences religieuses  
Sorbonne, 45-47, rue des Écoles  
75005 Paris

*Téléphone* : 01 45 88 25 12

*Fax* : 01 45 88 21 89

*Courriel* : [abenveniste.ephesorbonne@noos.fr](mailto:abenveniste.ephesorbonne@noos.fr)

***Centre de documentation :***

Tour CROUS  
29-31, rue Daviel  
75013 Paris